

ИНФОРМАЦИОННАЯ БРОШЮРА ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА И КОММУНИКАЦИЙ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Проект усовершенствования коридора ЦАРЭС 3 (автодорога Бишкек - Ош), Фаза 4

А. Краткая информация о Проекте

Министерство транспорта и коммуникаций (МТик) Кыргызской Республики в качестве Исполнительного органа намеревается реализовать Проект по усовершенствованию коридора ЦАРЭС 3 (автодорога Бишкек - Ош), Фаза 4. Проект будет финансироваться Азиатским Банком Развития.

Основные компоненты Проекта:

- реабилитация участка дороги Бишкек – Кара-Балта, км 8.5 - 61 (Московский, Сокулукский и Джайылский районы Чуйской области);
- реабилитация участка дороги Маданият – Джалал-Абад, км 507.5 – 574.5 (Базар-Коргонский, Ноокенский и Сузакский районы Джалал-Абадской области).

Предлагаемый Проект

- улучшит национальную и региональную сообщаемость путем реабилитации предлагаемых 119.5 км важных участков автодороги Бишкек - Ош;
- улучшит доступ к рынкам;
- обеспечит эффективное движение грузового и пассажирского транспортного потока вдоль автодороги Бишкек - Ош.

В. Ожидаемое положительное социально-экономическое воздействие от Проекта

- Снижение транспортных затрат в связи с улучшением состояния дороги;
- Сокращение количества ДТП;
- Сокращение времени перемещения пассажирского и грузового транспортного потока за счет уменьшения заторов и улучшения состояния дороги;
- Снижение износа транспортных средств;
- Увеличение количества местных и международных поездок;
- Создание возможностей получения дохода для местных сообществ;
- Создание рабочих мест.

Для соответствия требованиям Положения АБР о политике по защитным мерам (ППЗМ, 2009 г.) консалтинговая компания «Kocks» составляет проект Плана Изъятия Земель и Переселения (ПИЗП), в котором подробно описываются воздействие Проекта, права на получение компенсаций, механизмы и процедуры выплаты компенсаций и работа Группы рассмотрения жалоб (ГРЖ).

В данной информационной брошюре представлена краткая информация об основных моментах, которые будут включены в ПИЗП. Ее целью является обнародование и краткое описание выгод ЛПВ (лица попавшие под воздействие проекта) и населения в результате реализации Проекта на участках Бишкек – Кара-Балта и Маданият – Джалал-Абад. Данная брошюра будет вручена всем лицам попавшим под воздействие проекта и распространена среди организаций гражданского общества и органов местного самоуправления проектной территории. ПИЗП будет переведен на русский и кыргызский языки.

С. Политика и принципы переселения

Программа выплаты компенсаций в рамках ПИЗП основывается на следующих принципах:

- ✓ Вынужденное переселение необходимо исключать или по меньшей мере минимизировать;
- ✓ Если воздействие неизбежно, будет обеспечена соответствующая компенсация по восстановительной стоимости замещения с тем, чтобы сохранить предпроектный уровень жизни и источники дохода лиц попавших под воздействие проекта;
- ✓ Лицам попавшим под воздействие проекта будет оказано содействие в восстановлении источников их дохода;
- ✓ Лица попавшие под воздействие проекта будут в полной мере оповещены о вариантах выплаты компенсаций ПИЗП и реализации данного Плана и проконсультированы по этому вопросу; при составлении и реализации ПИЗП будет обеспечено участие лиц попавших под воздействие проекта, в особенности женщин и социально уязвимых групп населения;
- ✓ Компенсации женщинам и мужчинам будут выплачиваться на одинаковых условиях;
- ✓ Особенное внимание следует уделять бедным домохозяйствам и домохозяйствам, главами которых являются женщины/люди с ограниченными возможностями; им необходимо оказывать соответствующее содействие;
- ✓ Социально уязвимым группам населения и людям, подвергшимся сильному воздействию Проекта, будут выплачены специальные пособия.

Д. Правомочность получения компенсаций и права на получение компенсаций

Воздействие, вызванное реабилитацией дороги, будет компенсироваться в соответствии с законодательством Кыргызской Республики и требованиями Положения АБР о политике по защитным мерам от 2009 г. Целью матрицы компенсационных выплат и правомочности получения компенсаций является оказание содействия лицам попавшим под воздействие проекта (ЛПВ) в поддержании или улучшении уровня их жизни после реализации Проекта. ЛПВ, имеющие право на получение компенсаций или хотя бы средств на восстановление в рамках Проекта, представлены ниже:

- ✓ Все лица попавшие под воздействие проекта, теряющие землю, у которых есть права собственности/традиционные земельные права; которые могут узаконить свои права; которые не имеют юридических прав;
- ✓ Арендаторы и долевики арендаторы (зарегистрированные и не зарегистрированные);
- ✓ Владельцы зданий, сельскохозяйственных культур, растений или другого имущества, закрепленного на земле;
- ✓ Лица попавшие под воздействие проекта, теряющие бизнес, доход и заработную плату.

Правомочность получения компенсаций будет ограничена датой истечения срока – воскресенье, 16-ое июня 2013 г. 17:00 (дата окончания Переписи ЛПВ и Детального обследования домохозяйств). Лица попавшие под воздействие проекта, обратившиеся после даты истечения срока, не будут иметь права на получение компенсации. Воздействие, понесенное/определенное после этой даты, будет рассматриваться и компенсироваться (если оно будет обосновано и будет иметь право на компенсацию) Группой рассмотрения жалоб (ГРЖ).

Положения о компенсациях/восстановлении для лиц попавших под воздействие проекта определены в нижеследующей таблице.

Е. Матрица компенсационных выплат

Тип воздействия	Правомочные ЛПВ	Права	Примечание
Земля	Владелец/арендатор	Не применимо	Вся земля попавшая под воздействие проекта принадлежит государству и находится в пределах полосы отвода. Она не будет приобретаться (отводиться) и компенсироваться.
Здания (сооружения, дома, навесы)	Владелец	Денежная компенсация по восстановительной стоимости замещения за материалы, рабочую силу, перевозку материалов и переустановку сооружений	Определяется независимым оценщиком. Без списаний за износ или утилизируемый материал.
Магазины	Владелец	Денежная компенсация по восстановительной стоимости замещения за материалы, рабочую силу, перевозку материалов и переустановку сооружений	Определяется независимым оценщиком. Без списаний за износ или утилизируемый материал.
Заборы	Владелец	Компенсация за перенос забора + возможные повреждения	Определяется независимым оценщиком.
Бизнес (крупный)	Владелец	Компенсация утраченного коммерческого дохода за период остановки ведения коммерческой деятельности (из-за строительства нового магазина и восстановления бизнеса) на основании налоговой декларации/патентных пошлин или, если эти документы отсутствуют, минимального дохода, не облагаемого налогом	Компенсация будет выплачена за 3 месяца (2 месяца - для реконструкции АЗС и магазинов, 1 месяц - для восстановления магазинов).
Бизнес (малый)	Владелец	Компенсация утраченного коммерческого дохода за период остановки ведения коммерческой деятельности (из-за переноса магазина, строительства нового магазина или восстановления бизнеса) на основании налоговой декларации/патентных пошлин или, если эти	Компенсация будет выплачена за 1 месяц.

Тип воздействия	Правомочные ЛПВ	Права	Примечание
		документы отсутствуют, минимального дохода, не облагаемого налогом	
Бизнес (крупный и малый)	Арендаторы	Компенсация утраченного коммерческого дохода за период остановки ведения коммерческой деятельности на основании налоговой декларации/патентных пошлин или, если эти документы отсутствуют, минимального дохода, не облагаемого налогом, плюс арендная плата	Компенсация будет выплачена за 3 месяца для крупного бизнеса и за 1 месяц для малого бизнеса.
Временный бизнес	Владелец/арендатор	Компенсация за остановку временного бизнеса из-за его переноса на новое место	Компенсация будет выплачена за 1 неделю.
Деревья	Владелец	Компенсация на основании стоимости дерева, которая рассчитывается по диаметру дерева (для неплодоносящих деревьев). Компенсация по текущим рыночным ценам за XXX-летний урожай, принимая во внимание возраст деревьев (для плодоносящих деревьев).	Определяется независимым оценщиком. Пересадка деревьев будет осуществляться весной 2015 г. - для деревьев МТК вдоль автодороги.
Рабочая сила		Денежная компенсация за потерянный оклад или потерянную заработную плату, равная текущим ставкам	Компенсация будет выплачена за 1 месяц.
Пособие для смягчения сильного воздействия	ЛПВ, которые понесли потери более чем 10 % дохода	Пособие за 1 месяц на основании минимального прожиточного минимума	Минимальный прожиточный минимум для Чуйской области составляет xxx, а для Джалал-Абадской области - xxx
Пособие социально уязвимым группам населения	Лица попавшие под воздействие проекта, проживающие за чертой бедности, или домохозяйства, возглавляемые женщинами/людьми с ограниченными возможностями	Пособие за 1 месяц на основании минимального прожиточного минимума. Бесплатное содействие в юридической регистрации новых коммерческих предприятий.	Черта бедности в Кыргызской Республике за 2013 г. составляет 54600 сомов/год. Месячная ставка составляет 4550 сомов. Пособие по этому содействию включено в стоимость восстановления зданий.

Ф. Компенсационные ставки

В таблице ниже представлены компенсационные ставки для объектов, попавших под воздействие Проекта. Подробная информация будет предоставлена в Плане Изъятия Земель и Переселения.

Единичные расценки компенсации/реабилитации

Объект		Ед.	Цена за ед. (сом)
Воздействие на здания	Определяется для каждого здания в Плане переселения		
Деревья (неплодоносящие)	Рыночная стоимость деревьев	м ³	Меняется в зависимости от объема деревьев
Деревья (плодоносящие)	Рыночная стоимость XXX-летнего урожая	ед.	Меняется в зависимости от возраста деревьев
Перенос деревьев	Стоимость переноса/повреждений	м	xxx
Коммерческие убытки	Определяется для каждого магазина (киоска), владельца АЗС		
Пособие за сильное воздействие	1 месяц, по минимальному прожиточному минимуму	ед.	xxx
Пособие социально уязвимым группам населения	1 месяц, по минимальному прожиточному минимуму	ед.	xxx

Механизм рассмотрения жалоб

Для получения, рассмотрения, анализа и облегчения разрешения проблем; жалоб, предложений и запросов лиц попавших под воздействие проекта, касающихся реализации мероприятий по переселению, будет создан Механизм рассмотрения жалоб (МРЖ). Лица попавшие под воздействие проекта, будут в полной мере информированы о своих правах и о процедурах рассмотрения жалоб в устном или письменном виде во время консультаций, периода выплаты компенсаций и реализации Проекта. Будут приниматься меры для предотвращения возникновения жалоб во избежание длительных процессов их рассмотрения.

Лица попавшие под воздействие проекта, потерпевшие ущерб, могут обращаться в МРЖ через местные контактные лица (МКЛ); Отдел по Защитным Мерам Группы Реализации Инвестиционных Проектов (ГРИП) МТиК и Группа Рассмотрения Жалоб (ГРЖ) будут оказывать им содействие. ГРЖ будет создана на период реализации Проекта.

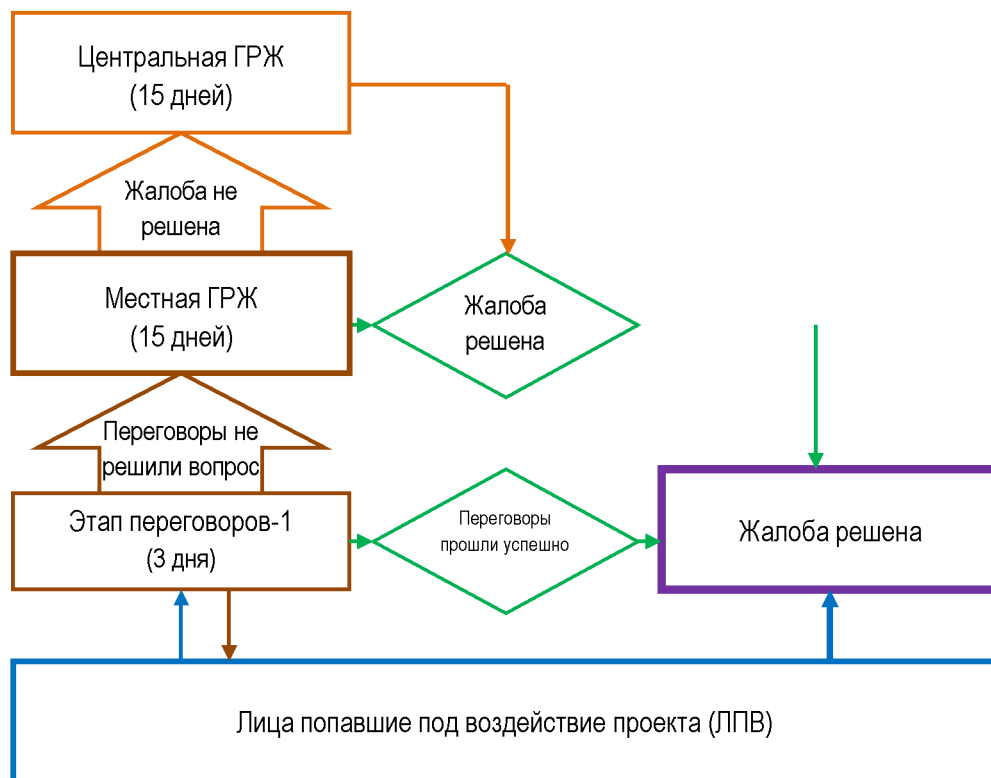
Процесс рассмотрения жалоб включает следующие этапы:

На первоначальном этапе МКЛ выслушивает человека, потерпевшего ущерб, и старается найти приемлемые решения его проблемы. Если человек, потерпевший ущерб, не удовлетворен найденным решением, он подает свою жалобу в письменном виде в соответствующую местную ГРЖ в течение 3-х дней.

После получения письменной жалобы от лица попавшего под воздействие проекта (ЛПВ), МКЛ готовит досье для слушания и рассмотрения претензии Группой рассмотрения жалоб. Официальное слушание проводится при участии ГРЖ в день, установленный МКЛ и согласованный с затронутым лицом.

В день слушания лицо попавшее под воздействие проекта потерпевшее ущерб, выступает перед ГРЖ в здании соответствующего айыл-окмоту и представляет доказательства в поддержку своей жалобы. МКЛ записывает заявления лица, подавшего жалобу, и документирует все доказательства. Решение большинства членов ГРЖ считается окончательным. Это решение выдается МКЛ и подписывается другими членами ГРЖ. Запротоколированные материалы по жалобе обновляются, а МКЛ сообщает решение лицу попавшему под воздействие проекта, подавшему жалобу, в течение 15-ти дней с момента подачи. Если лицо попавшее под воздействие проекта, потерпевшее ущерб, не удовлетворено принятым решением, МКЛ в письменном виде подает его жалобу в центральную ГРЖ при МТик вместе с заключением и подтверждающими документами, подготовленными на местном уровне.

После получения письменной жалобы от лица попавшего под воздействие проекта, представитель центрального уровня ГРЖ готовит Досье для слушания и рассмотрения жалобы, Группой рассмотрения жалоб. Официальное слушание проводится при участии ГРЖ в день установленный представителем ГРЖ и согласованный с ЛПВ потерпевшим ущерб. ГРЖ связывается с лицом, подавшим жалобу, и выезжает к нему в деревню. Координатор Проекта ГРИП записывает заявления лица, подавшего претензию, и документирует все доказательства. Решение большинства членов ГРЖ считается окончательным. Это решение выдается представителю ГРЖ и подписывается другими членами. Запротоколированные материалы по жалобе обновляются, а Координатор Проекта ГРИП сообщает решение ЛПВ, подавшему жалобу, в течение 15-ти дней с момента подачи.



Контактная информация

Если Вам нужна дополнительная информация или консультация, пожалуйста, обращайтесь по следующим контактными данным:

- (i) Рената Эсембаева, менеджер по связям с общественностью
ГРИП МТК.
ул. Исанова 42, Бишкек, 720017
Тел.: 31 40 54
Факс: 31 43 78
- (ii) Мамаев Кубанычбек Абдрахманович, директор ГРИП, МТК
ул. Исанова 42, Бишкек, 720017
тел.: (0312) 970970; факс: (0312) 314378
эл. почта: bishkekroad@infotel.kg
- (iii) Руслан Сатыбалдиев, региональный координатор,
ГРИП, МТК
ул. Исанова 42, Бишкек, 720017
тел.: (0553) 50-40-41
эл. почта: RSatybaldiev@piumotc.kg
- (iv) Светлана Келдибаева, специалист по защитным мерам,
ГРИП, МТК
ул. Исанова 42, Бишкек, 720017
тел.: (0772) 10-08-79; факс: (0312) 314378
эл. почта: Skeldibaeva@piumotc.kg
- (v) Абдыгулов Асылбек, специалист по защите окружающей среды,
ГРИП, МТК
ул. Исанова 42, Бишкек, 720017
тел.: (0558) 50-08-50; факс: (0312) 314378
эл. почта: asylbekA@piumotc.kg

Информация о Проекте и разглашенный План Переселения будут также доступны на веб-сайтах ГРИП и МТК: www.piumotc.kg и www.mtc.gov.kg.



БУИРУК

00036512 код ОКПО

№ 150

ПРИКАЗ

код ОКПО 00036512

«10» июля 2013 ж.

«О Группе по рассмотрению жалоб»

В целях обеспечения согласованного взаимодействия ГРИН при Министерстве транспорта и коммуникаций КР с местными органами власти и гражданским обществом, и своевременного рассмотрения жалоб и заявлений граждан, подпадающих под прямое или косвенное воздействие Проекта реабилитации Фазы-4 автомобильной дороги Бишкек-Ош, участок Джалал-Абад – Маданият с 508 по 571 км, **приказываю:**

1. Образовать Группу по рассмотрению жалоб и заявлений граждан, возникающих и/или возникших в процессе реализации Проекта реабилитации Фазы-4 автомобильной дороги Бишкек-Ош, участок Джалал-Абад – Маданият с 508 по 571 км в составе, с рассмотрением жалоб и заявлений:

1.1. На местном уровне в Ноокенском районе Жалал-Абадской области:

- Тороканов Д., глава Момбекского айыл окмоту;
- Эгембердиев К., представитель мэрии города Кочкор-Ата;
- Куманкулов А., глава Ноокенского айыл окмоту;
- Токтогулов Ж., глава Массыйского айыл окмоту;
- Курбанов Р., Начальник ДЭП-22;
- представители лиц, подвергшихся воздействию проекта не менее 2-х человек (по согласованию);
- представитель консультационной компании;
- представитель Омбудсмана КР по Жалал-Абадской области (по согласованию).

1.2. На местном уровне в Базар-Коргонском районе Жалал-Абадской области:

- Базаркулов Б., глава Кенешского айыл окмоту;
- Алибаев А., глава Базар-Коргонского айыл окмоту;
- Атакулов А., глава Акманского айыл окмоту;

№ 0000668

- Курбанов Р., Начальник ДЭП-22;

- представители лиц, подвергшихся воздействию проекта не менее 2-х человек (по согласованию);
- представитель консультационной компании;
- представитель Омбудсмана КР по Жалал-Абадской области (по согласованию).

1.3. На местном уровне в Сузакском районе, Жалал-Абадской области:

- Сариев А., глава Сузакского айыл окмоту;
- Токоматов К., глава Ырыского айыл окмоту;
- Жаныбеков А., глава Барпынского айыл окмоту;
- Хажиматов У., глава Атабековского айыл окмоту;
- Курбанов Р., Начальник ДЭП-22;
- представители лиц, подвергшихся воздействию проекта не менее 2-х человека (по согласованию);
- представитель консультационной компании;
- представитель Омбудсмана КР по Жалал-Абадской области (по согласованию).

1.4. На центральном уровне:

- Мамаев К., директор ГРИП МТиК КР;
- Сатыбалдиев Р., региональный координатор ГРИП МТиК КР;
- Келдибаева С., специалист по защитным мерам ГРИП МТиК КР; -
- Абдыгулов А., специалист по защите окружающей среды ГРИП МТиК КР;
- Курбанов Р.Т., начальник ДЭП-22;
- представитель консультационной компании;
- представитель Омбудсмана КР по Жалал-Абадской области (по согласованию).

2. Установить, что:

2.1. Все жалобы и заявления жителей, возникающие или возникшие в процессе реализации Проекта реабилитации Фазы-4 автомобильной дороги Бишкек-Ош, участок Джалал-Абад – Маданият с 508 по 571 км, будут рассматриваться в следующей последовательности:

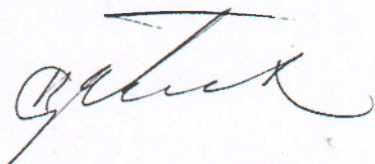
- на местном уровне с принятием решения в течение 15 рабочих дней;
- на центральном уровне с принятием решения в течение 15 рабочих дней.

2.2. Главы айыл окмотов являются местными уполномоченными лицами.

3. Группе по рассмотрению жалоб обеспечить своевременное рассмотрение и вынесение соответствующего решения по итогам рассмотрения поступающих жалоб и заявлений жителей, возникающие или возникшие в процессе реализации Проекта реабилитации Фазы-4 автомобильной дороги Бишкек-Ош, участок Джалал-Абад – Маданият с 508 по 571 км, в порядке, предусмотренным в соответствии с пунктом 2 настоящего приказа.

4. Контроль исполнения настоящего приказа возложить на Мамаева К.А.-директора ГРИП при МТ и К КР.

Министр



К. Султанов